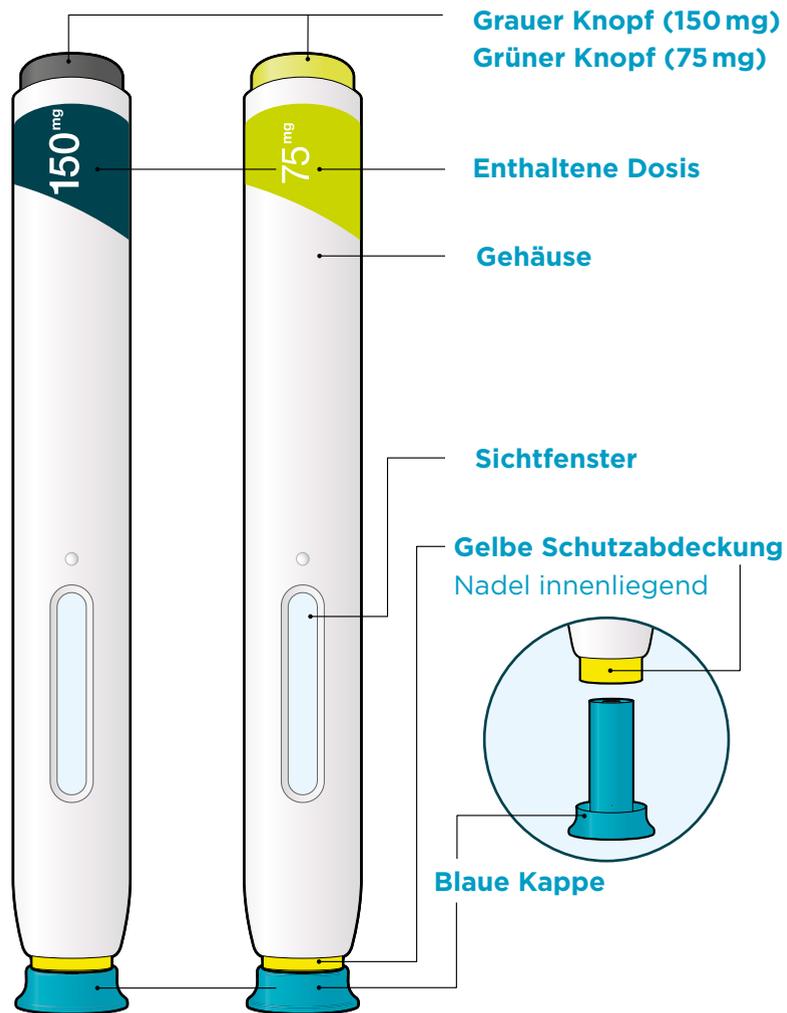


KURZANLEITUNG FERTIGPEN
für Patienten

Der Fertipen

Die Bestandteile des Fertipens sind in dieser Abbildung dargestellt.

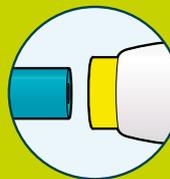


Nur zur einmaligen Anwendung

Fertipen: Wichtige Funktionen



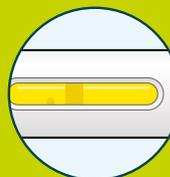
Der Fertipen ist für die selbstständige Injektion geeignet.



Die gelbe Schutzabdeckung verdeckt die Nadel über die gesamte Injektionszeit.



Ein „Klick“-Geräusch bestätigt den Beginn der Injektion.

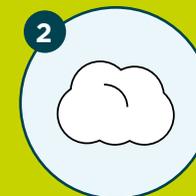


Die Injektion ist abgeschlossen, wenn das Sichtfenster komplett gelb ist, d.h. wenn der gelbe Stempel das ganze Sichtfenster ausgefüllt hat.

Vor Beginn Ihrer Injektion benötigen Sie:



Alkoholtupfer



Wattebausch
oder Gaze



Durchstichsicheres
Behältnis
(siehe Schritt **B, 8**)

Wichtige Informationen

- Bei dieser Injektionshilfe handelt es sich um einen Fertipen zur einmaligen Anwendung. Er enthält 75 mg (oder 150 mg) Wirkstoff in 1ml Injektionslösung.
- Die Injektion mit dem Fertipen erfolgt unter die Haut und kann von Ihnen selbst oder einer anderen Person (Pflegeperson) verabreicht werden.
- Dieser Pen kann nur für eine einzige Injektion verwendet werden und muss nach der Anwendung entsorgt werden.

+ Was Sie tun sollen:

- Bewahren Sie den Fertipen für Kinder unzugänglich auf.
- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den Fertipen anwenden.
- Befolgen Sie diese Anweisungen jedes Mal, wenn Sie einen Fertipen anwenden.
- Bewahren Sie unbenutzte Fertipens im Kühlschrank bei 2 °C bis 8 °C auf oder einmalig vor Licht geschützt über einen Zeitraum von höchstens 30 Tagen außerhalb des Kühlschranks (unter 25 °C). Detaillierte Aufbewahrungsbedingungen finden Sie in der separaten Packungsbeilage des Fertipens.

- Was Sie nicht tun sollen:

- Berühren Sie nicht die gelbe Schutzabdeckung.
- Verwenden Sie den Fertipen nicht, wenn er fallen gelassen wurde oder beschädigt ist.
- Verwenden Sie den Fertipen nicht, wenn die blaue Kappe fehlt oder nicht sicher befestigt ist.
- Verwenden Sie den Fertipen nicht mehrfach.
- Schütteln Sie den Fertipen nicht.
- Frieren Sie den Fertipen nicht ein.
- Setzen Sie den Fertipen nicht direktem Sonnenlicht aus.

Diese Bedienungsanleitung ersetzt nicht die Packungsbeilage. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Ihr medizinisches Fachpersonal.

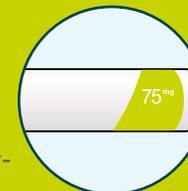
Alternativ erreichen Sie Sanofi unter 0800 52 52 010.

Schritt A: Vorbereitung einer Injektion

Vor Beginn benötigen Sie: • den Fertipen • Alkoholtupfer
• Wattebausch oder Gaze • ein durchstichsicheres Behältnis (siehe Schritt B, 8).

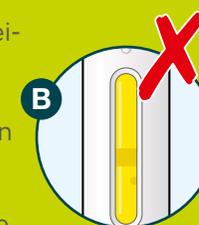
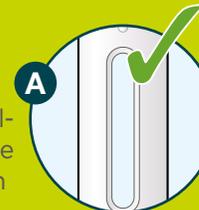
1 Schauen Sie sich das Etikett auf dem Pen an.

- Überprüfen Sie, ob Sie das richtige Produkt und die richtige Dosis haben.
- Überprüfen Sie das Verfallsdatum: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn dieses Datum überschritten wurde.



2 Schauen Sie sich das Sichtfenster an.

- Prüfen Sie, ob die Flüssigkeit klar, farblos bis blassgelb und frei von Partikeln ist (siehe Abbildung A) – verwenden Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.
- Sie sehen möglicherweise eine Luftblase. Das ist normal.
- Verwenden Sie den Pen nicht, wenn das Sichtfenster komplett gelb ist, d. h. wenn der gelbe Stempel das ganze Sichtfenster ausgefüllt hat (siehe Abbildung B).



3 Lassen Sie den Pen bei Raumtemperatur für 30 bis 40 Minuten warm werden.

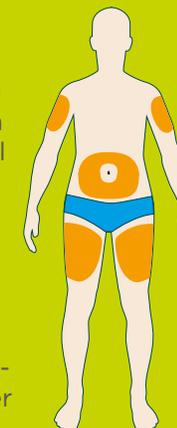
- Den Pen nicht erhitzen, lassen Sie ihn von selbst warm werden.
- Legen Sie den Pen nicht in den Kühlschrank zurück.



4 Vorbereiten der Injektionsstelle.

- Waschen Sie sich die Hände mit Wasser und Seife und trocknen Sie sie mit einem Handtuch ab.
- Sie können in folgende Bereiche injizieren:

- Oberschenkel
- Bauch (nicht jedoch in einen Bereich von 5 cm um Ihren Nabel herum)
- Außenseite Ihrer Oberarme (siehe Abbildung).

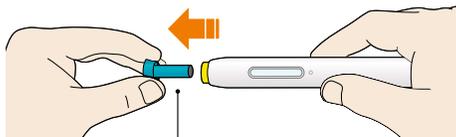


- Sie können sich die Injektion im Stehen oder Sitzen verabreichen.
- Reinigen Sie die Haut im Injektionsbereich bei Bedarf mit einem Alkoholtupfer.
- Injizieren Sie nicht in Hautbereiche, die empfindlich, hart, gerötet oder heiß sind.
- Injizieren Sie nicht in der Nähe einer sichtbaren Vene.
- Wählen Sie bei jeder Injektion eine andere Stelle.
- Verwenden Sie den Fertipen nicht zusammen mit anderen Arzneimitteln an derselben Stelle.

Schritt B: Wie wird injiziert?

1 Nachdem Sie alle Punkte von „Schritt A: Vorbereitung einer Injektion“ abgeschlossen haben, ziehen Sie die blaue Kappe ab.

- Ziehen Sie die Kappe erst unmittelbar vor der Injektion ab.
- Setzen Sie die blaue Kappe nicht wieder auf.



Blaue Kappe

2 So halten Sie den Fertigen richtig.

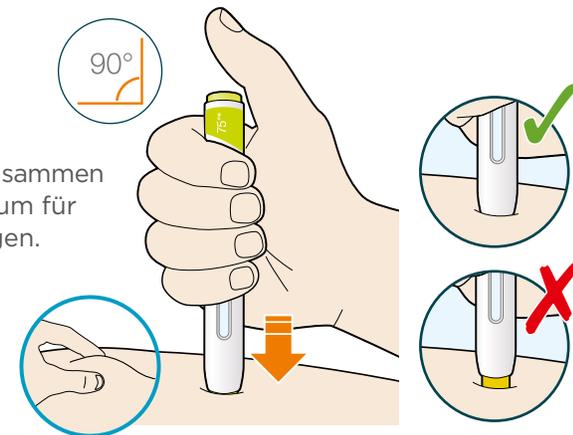
- Die gelbe Schutzabdeckung nicht berühren.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Sichtfenster sehen können.



Den grünen Knopf nicht berühren.

3 Drücken Sie die gelbe Schutzabdeckung in einem Winkel von ungefähr 90° (senkrecht) auf die Haut.

- Drücken Sie den Pen gegen Ihren Körper und halten Sie ihn dort fest gedrückt, bis die gelbe Schutzabdeckung nicht mehr sichtbar ist.
- Kneifen Sie bei Bedarf die Haut zusammen bzw. ziehen Sie sie auseinander, um für eine feste Injektionsstelle zu sorgen.



Der Pen funktioniert nicht, wenn die gelbe Schutzabdeckung nicht vollständig eingedrückt ist.

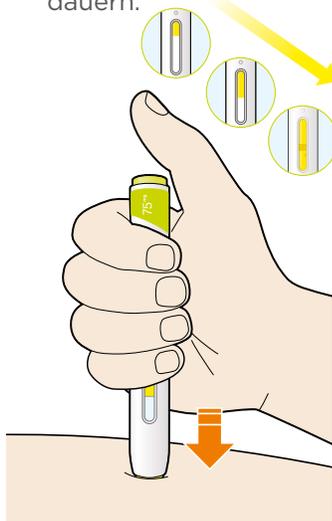
4 Drücken Sie den grünen Knopf mit dem Daumen und lassen Sie ihn sofort wieder los.

- Sie hören einen „Klick“. Ihre Injektion hat nun begonnen.
- Im Sichtfenster sieht man die Bewegung des Stempels.



5 Drücken Sie den Pen nach dem Loslassen des Knopfes weiterhin fest auf Ihre Haut.

- Die Injektion kann bis zu 20 Sekunden dauern.



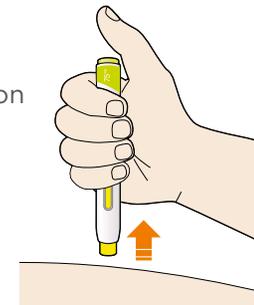
6 Überprüfen Sie, ob der gelbe Stempel im Sichtfenster sichtbar ist, bevor Sie den Pen entfernen.

- Den Pen nicht entfernen, bis das Sichtfenster komplett gelb ist, d.h. wenn der gelbe Stempel das ganze Sichtfenster ausgefüllt hat.
- Ihre Injektion ist abgeschlossen, wenn das Sichtfenster komplett gelb ist, d.h. wenn der gelbe Stempel das ganze Sichtfenster ausgefüllt hat. Unter Umständen hören Sie dann einen zweiten „Klick“.
- Wenn das Sichtfenster nicht komplett gelb ist, d.h. wenn der gelbe Stempel nicht das ganze Sichtfenster ausgefüllt hat, wenden Sie sich an Sanofi. Bitte sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder dem medizinischen Fachpersonal, bevor Sie sich eine zweite Dosis verabreichen.

Die Injektion ist abgeschlossen, wenn das Sichtfenster komplett gelb ist, d.h. wenn der gelbe Stempel das ganze Sichtfenster ausgefüllt hat.

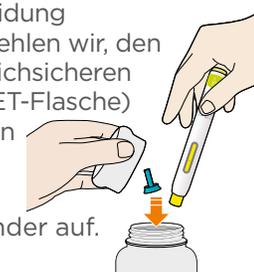
7 Heben Sie den Pen von der Haut ab.

- Reiben Sie nach der Injektion nicht über die Hautstelle.
- Falls Sie etwas Blut sehen, drücken Sie einen Wattebausch oder Gaze auf die Stelle, bis es nicht mehr blutet.



8 Entsorgen Sie den Pen und die Kappe.

- Setzen Sie die blaue Kappe nicht wieder auf.
- Entsorgen Sie den Pen und die Kappe unmittelbar nach der Anwendung.
- Der Fertigen kann über den Hausmüll entsorgt werden. Zur Vermeidung von Stichverletzungen empfehlen wir, den Pen in einem festen, durchstichsicheren Schraubdeckelgefäß (z. B. PET-Flasche) bis zur Abholung zu sammeln bzw. aufzubewahren.
- Bewahren Sie das Behältnis immer unzugänglich für Kinder auf.



1. Darf ich den Pen anwenden, wenn eine Luftblase im Sichtfenster zu sehen ist?

- Ja, das ist normal.

2. Was soll ich tun, wenn die gelbe Schutzabdeckung nicht vollständig in den Pen eingedrückt wird?

- Kneifen Sie bei Bedarf die Haut zusammen, um für eine feste Injektionsstelle zu sorgen.
- Bedenken Sie, dass eine Injektionsstelle im Oberschenkelbereich ebenfalls geeignet ist.
- Achten Sie darauf, den grünen oder grauen Knopf nicht versehentlich mit Ihrem Daumen zu betätigen, während Sie die gelbe Schutzabdeckung auf die Haut drücken.

3. Was soll ich tun, wenn der Fertipen nicht auslöst?

- Lassen Sie den Knopf los und überprüfen Sie, ob Sie die blaue Kappe entfernt haben.
- Drücken Sie den Pen erneut gegen die Haut auf Ihrem Bauch oder Oberschenkel und halten Sie ihn dort fest gedrückt, bis die gelbe Schutzabdeckung nicht mehr sichtbar ist. Der Knopf funktioniert nicht, wenn die gelbe Schutzabdeckung nicht vollständig eingedrückt ist. Kneifen Sie bei Bedarf die Haut zusammen bzw. ziehen Sie sie auseinander, um für eine feste Injektionsstelle zu sorgen.
- Drücken Sie jetzt den grünen oder grauen Knopf, bis Sie ein „Klick“ hören, und lassen Sie ihn sofort wieder los.

4. Ich habe keinen zweiten „Klick“ gehört. Wie kann ich überprüfen, dass die Injektion abgeschlossen ist?

- Wenn Sie den Knopf nicht sofort nach dem Beginn der Injektion loslassen, fehlt unter Umständen der zweite Klick. Sie erkennen, dass Ihre Injektion abgeschlossen ist, wenn das Sichtfenster komplett gelb ist, d.h. wenn der gelbe Stempel das ganze Sichtfenster ausgefüllt hat.

5. Wie wird der Fertipen richtig gelagert?

- Der Fertipen ist im Kühlschrank aufzubewahren (bei 2 °C bis 8 °C).
- Sie sollten den Fertipen etwa 30 bis 40 Minuten vor der Anwendung aus dem Kühlschrank holen, sodass er sich auf Raumtemperatur erwärmen kann. Dies kann die Injektion angenehmer machen.
- Der Fertipen kann vor Licht geschützt einmalig für eine Dauer von höchstens 30 Tagen außerhalb des Kühlschranks (unter 25 °C) aufbewahrt werden. Nach der Entnahme aus dem Kühlschrank muss der Fertipen innerhalb von 30 Tagen angewendet oder entsorgt werden.
- Den Fertipen im Umkarton aufbewahren, um den Inhalt vor Licht zu schützen.

6. An wen sollte ich mich wenden, wenn ich Hilfe brauche oder Fragen zur Anwendung des Fertipens habe?

- Für Fragen wenden Sie sich unter 0800 52 52 010 an Sanofi.